

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

29 NOVEMBRE 1990

PROJET DE LOI

**modifiant la nouvelle loi
communale en ce qui concerne les
absences et empêchements
des mandataires**

AMENDEMENTS

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Article 1^{er}

Remplacer l'article 11 proposé par la disposition suivante :

« Art. 11. — Le conseiller communal empêché par le fait qu'il effectue son terme de service militaire actif ou son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience, est remplacé, à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pendant cette période.

Le conseiller communal empêché pour cause de grossesse, est remplacé, à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, au plus tôt à partir de la sixième semaine qui précède la date présumée de l'accouchement jusqu'à la fin de la huitième semaine qui suit l'accouchement. L'interruption de l'exercice du mandat est à sa demande prorogée, au-delà de la huitième semaine, d'une durée égale à celle pendant laquelle il a continué à exercer son mandat durant la période de six semaines précédant le jour de l'accouchement.

Voir :

- 1306 - 90 / 91 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

29 NOVEMBER 1990

WETSONTWERP

**tot wijziging van de nieuwe
gemeentewet wat de afwezigheden
en verhinderingen van de
mandatarissen betreft**

AMENDEMENTEN

N° 5 VAN DE REGERING

Artikel 1

Het voorgestelde artikel 11 vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 11. — Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire dienstdienst of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, gedurende die periode vervangen.

Het raadslid dat verhinderd is wegens zwangerschap wordt, op haar schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen ten vroegste vanaf de zesde week vóór de vermoedelijke datum van de bevalling tot het einde van de achtste week na de dag van de bevalling. Op haar verzoek wordt de onderbreking van de uitoefening van het mandaat na de achtste week verlengd met een duur gelijk aan die gedurende dewelke zij haar mandaat verder heeft uitgeoefend tijdens de periode van zes weken die de dag van de bevalling voorafgaan.

Zie :

- 1306 - 90 / 91 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

Le conseiller communal empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou de son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience ou pour cause de grossesse, qui demande son remplacement, est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article 58 de la loi électorale communale, après vérification des pouvoirs de celui-ci par le conseil communal.

Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent toutefois qu'à partir de la première séance du conseil communal suivant celle au cours de laquelle le conseiller communal empêché a été installé. »

JUSTIFICATION

Le Gouvernement est d'avis que les miliciens et les objecteurs de conscience doivent avoir dans la mesure du possible les mêmes droits et obligations.

Par ailleurs, il est souhaitable que la loi précise de quelle manière le conseiller communal qui souhaite se faire remplacer en raison de l'accomplissement de son service militaire ou de son service civil d'objecteur de conscience, ou pour cause de grossesse, doit faire connaître sa volonté. A cet effet, il doit notifier sa volonté au collège des bourgmestre et échevins, qui est compétent pour convoquer le conseil communal et pour porter à l'ordre du jour du conseil le remplacement de l'intéressé.

Les cas d'empêchement énumérés à l'article 11 sont les seuls dans lesquels le conseiller communal est remplacé. Ainsi, le conseiller qui remplace un échevin absent ou empêché n'est pas remplacé.

N° 6 DU GOUVERNEMENT

Art. 3

Remplacer l'alinéa proposé par l'alinéa suivant :

« Dans les cas d'empêchement visés à l'article 18, l'échevin empêché est remplacé pendant la période d'empêchement par un conseiller désigné conformément à l'alinéa 8. »

N° 7 DU GOUVERNEMENT

Art. 4

Remplacer l'article proposé par la disposition suivante :

« Article 17. — En cas d'absence ou d'empêchement d'un échevin, il est remplacé par le membre du conseil le premier dans l'ordre du tableau, et ainsi de suite, sauf toutefois les incompatibilités mentionnées à l'article 72.

Le tableau est réglé d'après l'ordre d'ancienneté de service des conseillers, à dater du jour de leur première

Het gemeenteraadslid dat verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire dienstdtijd of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, of door zwangerschapen zich laat vervangen, wordt vervangen door de opvolger van zijn respectievelijk haar lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel 58 van de gemeentekieswet, na onderzoek van diens geloofsbrieven door de gemeenteraad.

Het eerste en het tweede lid zijn echter slechts toepasselijk vanaf de eerste gemeenteraadsvergadering na die waarop het gemeenteraadslid dat verhinderd is, geïnstalleerd is. »

VERANTWOORDING

De Regering is van oordeel dat de dienstplichtigen en de gewetensbezwaarden zoveel mogelijk dezelfde rechten en plichten moeten hebben.

Anderzijds is het wenselijk dat in de wet gepreciseerd wordt op welke manier het gemeenteraadslid, dat zich wenst te laten vervangen wegens de vervulling van zijn militaire dienst of van zijn dienst van gewetensbezwaarde, of wegens zwangerschap, zijn of haar wil kenbaar maakt. De betrokkene dient namelijk zijn wil ter kennis te brengen van het college van burgemeester en schepenen, dat bevoegd is om de gemeenteraad bijeen te roepen en om de vervanging van betrokkene op de agenda van de raad te plaatsen.

De gevallen van verhindering in artikel 11 opgesomd zijn de enige waarbij het raadslid vervangen wordt. Aldus wordt het raadslid, dat een afwezige of verhinderde schepen vervangt, niet vervangen.

N° 6 VAN DE REGERING

Art. 3

Het voorgestelde lid vervangen door het volgende lid :

« In de gevallen van verhindering bedoeld in artikel 18 wordt de verhinderde schepen gedurende de periode van verhindering vervangen door een raadslid aangewezen overeenkomstig het achtste lid. »

N° 7 VAN DE REGERING

Art. 4

Het voorgestelde artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. — Bij ontstentenis of verhindering van een schepen wordt deze vervangen door het gemeenteraadslid dat de eerste plaats bekleedt op de ranglijst, en zo vervolgens, behoudens de onverenigbaarheden vermeld in artikel 72.

De ranglijst wordt opgemaakt naar de dienstouderdom van de raadsleden, te rekenen van de dag van hun

entrée en fonction, et, en cas de parité, d'après le nombre de votes obtenus lors de la plus récente élection. »

JUSTIFICATION

Hormis les cas d'empêchement visés à l'article 18(*nouveau*) de la nouvelle loi communale, il n'est pas apporté de modification à la manière dont un échevin absent ou empêché est remplacé.

En ce qui concerne la question de savoir si un échevin doit toujours être remplacé en cas d'absence ou d'empêchement, il est renvoyé à la doctrine et à la pratique juridique existant en la matière.

L'alinéa 2 de l'article 17 relatif au tableau est modifié. Le critère du nombre de votes obtenus en cas de parité d'ancienneté de service, est précisé : il s'agit dorénavant du nombre de votes obtenus lors de la dernière élection, ce qui est plus logique que de se référer au nombre de votes obtenus lors de la première élection ayant précédé les services ininterrompus, tel que l'article était interprété jusqu'ici. D'un point de vue démocratique, il est plus équitable de tenir compte de l'évolution du corps électoral.

N° 8 DU GOUVERNEMENT

Art. 5

Remplacer l'article proposé par la disposition suivante :

« Article 18. — Est considéré comme empêché l'échevin qui exerce la fonction de ministre, de secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

L'échevin empêché en raison de l'accomplissement de son terme de service militaire actif ou de son terme de service civil en tant qu'objecteur de conscience, est remplacé, à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pendant cette période.

L'échevin empêché pour cause de grossesse, est remplacé, à sa demande adressée par écrit au collège des bourgmestre et échevins, pour la période visée à l'article 11.

L'échevin empêché visé aux alinéas 1, 2 et 3, est, par dérogation à l'article 17, remplacé par un conseiller désigné par le conseil communal conformément à l'article 15, § 1^{er}, sans préjudice de l'article 15, § 2, alinéa 9, et de l'article 279, alinéa 3. »

N° 9 DU GOUVERNEMENT

Art. 5bis (nouveau)

Insérer un article 5bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 5bis. — L'article 20 de la même loi est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« première amtsaanvaarding, en, bij gelijke dienstouderdom, naar het aantal stemmen verkregen bij de laatste verkiezing. »

VERANTWOORDING

Behoudens de gevallen van verhindering bedoeld in artikel 18(*nieuw*) van de nieuwe gemeentewet, wordt er geen wijziging gebracht aan de wijze waarop een afwezige of verhinderde schepen vervangen wordt.

Wat betreft de vraag of een schepen steeds vervangen moet worden in geval van ontstentenis of verhindering, wordt er verwezen naar de bestaande rechtsleer en -praktijk ter zake.

Het tweede lid van artikel 17, betreffende de ranglijst wordt gewijzigd. Het criterium van het aantal verkregen stemmen, in geval van gelijke dienstouderdom, wordt nader bepaald : het gaat voortaan om het aantal stemmen verkregen bij de laatste verkiezing, hetgeen logischer is dan het aantal stemmen verkregen bij de eerste verkiezing die voorafging aan de ononderbroken diensten, zoals het artikel totnogtoe geïnterpreteerd werd. Vanuit democratisch oogpunt is het billijker rekening te houden met de evolutie van het kiezerscorps.

N° 8 VAN DE REGERING

Art. 5

Het voorgestelde artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 18. — Als verhinderd wordt beschouwd de schepen die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

De schepen die verhinderd is wegens de vervulling van zijn actieve militaire dienstdtijd of van zijn burgerdienst als gewetensbezwaarde, wordt, op zijn schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, gedurende die periode vervangen.

De schepen die verhinderd is door zwangerschap wordt, op haar schriftelijk verzoek gericht aan het college van burgemeester en schepenen, vervangen voor de periode zoals bedoeld in artikel 11.

De verhinderde schepen bedoeld in het eerste, tweede en derde lid, wordt, in afwijking van artikel 17, vervangen door een raadslid aangewezen door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 15, § 1, onverminderd artikel 15, § 2, negende lid, en artikel 279, derde lid. »

N° 9 VAN DE REGERING

Art. 5bis (nieuw)

Een artikel 5bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 5bis. — Artikel 20 van dezelfde wet wordt aangevuld met een als volgt luidend derde lid ;

« Dans les cas d'empêchement visés aux articles 14bis et 18, le traitement attaché à la fonction est alloué à celui qui remplace le bourgmestre ou l'échevin empêché; le bourgmestre ou l'échevin empêché ne touche pas de traitement pour la période d'empêchement. » »

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Art. 6

Remplacer l'alinéa proposé par l'alinéa suivant :

« Si, dans une commune où un échevin supplémentaire a été élu en application de l'alinéa 1^{er} ou 2, un échevin se trouve dans un des cas d'empêchement visés à l'article 18, et si à cause de cet empêchement tous les échevins restants sont d'appartenance linguistique soit française soit néerlandaise, l'échevin empêché ne peut être remplacé, pendant la période d'empêchement, que par un conseiller d'appartenance linguistique néerlandaise dans le premier cas et française dans le second cas; ce conseiller est désigné par le conseil communal. »

N° 11 DU GOUVERNEMENT

Art. 7 (nouveau)

Ajouter un article 7 (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 7. — Dans l'article 71, 5°, de la même loi, texte français, les mots « et les miliciens » sont remplacés par les mots « et des miliciens ». »

JUSTIFICATION

Le texte français prête à confusion. L'amendement le fait coïncider avec le texte néerlandais.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

N° 12 DE MM. VAN HOUTTE ET BERTOUILLE

Article 1^{er}

A l'article 11 proposé, apporter les modifications suivantes :

- 1) Supprimer le deuxième alinéa.
- 2) Au troisième alinéa, supprimer les mots « ou pour cause de grossesse ».

« In de gevallen van verhindering bedoeld in de artikelen 14bis en 18 wordt de aan het ambt verbonden wedde toegekend aan diegene die de verhinderde burgemeester of schepenen vervangt; de verhinderde burgemeester of schepenen ontvangt geen wedde voor de periode van verhindering. » »

N° 10 VAN DE REGERING

Art. 6

Het voorgestelde lid vervangen door het volgende lid :

« Indien in een gemeente waar een bijkomende schepenen verkozen is in toepassing van het eerste of het tweede lid, een schepenen zich in één der gevallen van verhindering bevindt bedoeld in artikel 18, en wanneer door deze verhindering alle overige schepenen ofwel van de Nederlandse ofwel van de Franse taalaanhorigheid zijn, kan de verhinderde schepenen gedurende de periode van verhindering enkel vervangen worden door een raadslid, van wie de taalaanhorigheid Frans is in het eerste geval, en Nederlands in het tweede geval; dit raadslid wordt aangewezen door de gemeenteraad. »

N° 11 VAN DE REGERING

Art. 7 (nieuw)

Een artikel 7 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 7. — In artikel 71, 5°, van dezelfde wet, Franse tekst, worden de woorden « et les miliciens » vervangen door de woorden « et des miliciens ». »

VERANTWOORDING

De Franse tekst geeft aanleiding tot verwarring. Met het amendement wordt de tekst in overeenstemming gebracht met de Nederlandse tekst.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

N° 12 VAN DE HEREN VAN HOUTTE EN BERTOUILLE

Artikel 1

In het voorgestelde artikel 11 de volgende wijzigingen aanbrengen :

- 1) Het tweede lid weglaten.
- 2) In het derde lid, de woorden « of door zwangerschap » en de woorden « respectievelijk haar » weglaten.

3) **Au quatrième alinéa, remplacer les mots** « Les alinéas 1 et 2 ne s'appliquent » **par les mots** « *Le premier alinéa ne s'applique.* »

N° 13 DE MM. VAN HOUTTE ET BERTOUILLE

Art. 5

A l'article 18 proposé, supprimer le troisième alinéa.

JUSTIFICATION

Il est indispensable que la possibilité de remplacer un conseiller communal ou un échevin soit limitée au strict nécessaire si l'on veut que la continuité de la représentation politique soit assurée.

Une gestion efficace requiert que seuls les miliciens puissent être remplacés. L'empêchement d'un conseiller communal pour cause de grossesse ne peut en effet être assimilé à l'empêchement d'un milicien.

Il n'y a pas lieu non plus de faire référence à la législation sur le travail pour l'empêchement pour cause de grossesse. La situation d'un conseiller communal ne peut être assimilée à celle d'un travailleur. Il s'agit en effet, en l'occurrence, d'un mandat obtenu à la suite d'élections, ce qui est tout différent d'un emploi classique.

N° 14 DE MM. BERTOUILLE ET L. MICHEL

Art. 2

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 2. — Un article 14bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 14bis. Est considéré comme empêché le bourgmestre qui exerce la fonction de Président de la Chambre des représentants, du Sénat, du Conseil régional wallon, du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional bruxellois, du Vlaamse Raad ou du Conseil de la Communauté germanophone, pendant la période d'exercice de cette fonction.

Est considéré comme empêché le bourgmestre qui exerce la fonction de Ministre, de Secrétaire d'Etat, de membre d'un Exécutif ou de Secrétaire d'Etat régional, pendant la période d'exercice de cette fonction.

Est également considéré comme empêché le bourgmestre qui, en tant que milicien, effectue son terme de service militaire actif. »

3) **In het vierde lid, de woorden « en het tweede » weglaten evenals het woord « zijn » vervangen door het woord « is ».**

N° 13 VAN DE HEREN VAN HOUTTE EN BERTOUILLE

Art. 5

In het voorgestelde artikel 18, het derde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Om de continuïteit van de politieke vertegenwoordiging te verzekeren, is het onontbeerlijk dat de mogelijkheid tot vervanging van een gemeenteraadslid of een schepen, wordt beperkt tot het strikt noodzakelijke.

Voor een behoorlijk bestuur dient de vervanging te worden beperkt tot de dienstplichtigen. De verhindering van een gemeenteraadslid dat zwanger is, mag immers niet worden gelijkgesteld met die van een dienstplichtige.

Voor de verhindering wegens zwangerschap mag ook niet worden verwezen naar de arbeidswetgeving. De situatie van een gemeenteraadslid kan niet worden gelijkgesteld met die van een werknemer. Het betreft hier immers een mandaat verkregen door verkiezingen, wat niet te vergelijken is met de klassieke werksituatie.

M. VAN HOUTTE
A. BERTOUILLE

N° 14 VAN DE HEREN BERTOUILLE EN L. MICHEL

Art. 2

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — Een artikel 14bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 14bis. Als verhinderd wordt beschouwd de burgemeester die het ambt van Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Waalse Gewestraad, de Franse Gemeenschapsraad, de Brusselse Gewestraad, de Vlaamse Raad of de Raad van de Duitstalige Gemeenschap uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

Als verhinderd wordt beschouwd de burgemeester die het ambt van Minister, Staatssecretaris, lid van een Executieve of gewestelijk Staatssecretaris uitoefent, voor de periode waarin dat ambt wordt uitgeoefend.

Eveneens als verhinderd wordt beschouwd de burgemeester die als dienstplichtige zijn actieve militaire dienstdienst vervult. »

JUSTIFICATION

Dans le cadre de la répartition des pouvoirs et de la prévention d'un cumul excessif des mandats, il importe que dès le moment où un bourgmestre devient président d'une des assemblées législatives, il se fasse remplacer comme bourgmestre pour la durée de cette fonction. En effet, cette fonction à haute responsabilité nous paraît difficilement compatible avec l'exercice d'un maïorat.

A. BERTOUILLE
L. MICHEL

VERANTWOORDING

Gelet op de verdeling van de bevoegdheden en op het feit dat cumulatie van teveel mandaten moet worden voorkomen, moet een burgemeester die voorzitter van een van de wetgevende vergaderingen wordt, zich onmiddellijk laten vervangen voor de periode dat hij dat laatste ambt uitoefent. Een ambt waarmee zoveel verantwoordelijkheid gepaard gaat, lijkt ons moeilijk met het burgemeesterschap verenigbaar.